



# KARTA REWŞA LEZGÎN


Kurmandschi (Nordkurdisch) - Kurdî-kurmancî

## Zordariya li nav malê

**Alîkarî û piştgiriya di dema zordariya li navmalê de, bi hevser û hevîniyê (berê) re**

*Alîkariya lezgîn a li ciyê bûyerê*

### Telefona lezgîn a polîs

**Tel. 117** 


[www.polizei.bs.ch](http://www.polizei.bs.ch)

Hûn dikarin li her polîsgehê giliyê sûc bikin.

*Parastin, şêwirmendî û bicihkirina ji bo jinên bi zarok û yê bê zarok*

### Mala jinan a her du Baselan

(Frauenhaus beider Basel)

**Tel. +41 (0)61 681 66 33** 


[info@frauenhaus-basel.ch](mailto:info@frauenhaus-basel.ch)

[www.frauenhaus-basel.ch](http://www.frauenhaus-basel.ch)

*Parastin, şêwirmendî û bicihkirina ji bo jinên bi zarok û yê bê zarok*

### Bicikirin ji bo jin û zarokan

(Wohnen für Frauen und Kinder)

**Tel. +41 (0)61 302 85 15** 


[wohnen\\_fuer\\_frauen\\_und\\_kinder@heilsarmee.ch](mailto:wohnen_fuer_frauen_und_kinder@heilsarmee.ch)

[wohnen-frauen-kinder.heilsarmee.ch](http://wohnen-frauen-kinder.heilsarmee.ch)

*Alîkariya bijîşkî ji bo jinan*

### Nexweşxaneya zanîngehê, beşa jinan a rewşa lezgîn

(Frauenklinik Universitätsspital Notfall)

**Tel. +41 (0)61 328 75 00** 

Spitalstrasse 21, 4031 Basel


[www.unispital-basel.ch/frauenklinik](http://www.unispital-basel.ch/frauenklinik)

Di rewşa zordariya zayendî/bedenî de tê pêşniyarkirin, ku heta ji we tê bi lez herin sehkirina bijîjkî. Sehkirina ji aliyê **bijîjkê** ve tê garantîkirin

*Alîkariya bijîjkî*

### Navenda rewşa lezgîn a nexweşxaneya zanîngeha Baselê

(Universitätsspital Basel Notfallzentrum)

**Tel. +41 (0)61 265 25 25** 


Petersgraben 2, 4031 Basel

[www.unispital-basel.ch/notfallzentrum](http://www.unispital-basel.ch/notfallzentrum)

*Alîkariya bijîjkî ya ji bo pitik, zarok û ciwanan*

### Rewşa lezgîn a nexweşxaneya zarokan a zanîngehê ya her du Baselan

(Universitäts-Kinderspital beider Basel Notfall)

**Tel. +41 (0)61 704 12 12** 


Spitalstrasse 33, 4056 Basel

[www.ukbb.ch](http://www.ukbb.ch)

*Destwerdana krîzê, alîkariya pirsgirêkên derûnî/nefsî*

### Rewşa lezgîn a beşên derûnî yê zanîngeha Baselê

(Universitäre Psychiatrische Kliniken Basel Notfall)

**Tel. +41 (0)61 325 51 00** 

Wilhelm Klein-Strasse 27, 4002 Basel

[www.upk.ch](http://www.upk.ch)

*Walk-IN, Saeta şêwirmendiya derûnî ya bê xweqeydkirin*

### Beşên derûnî yê zanîngehê, navendên tenduristiyê, ambûlansa nişkayî

(Universitäre Psychiatrische Kliniken, Gesundheitszentrum, Akutambulanz)

**Tel. +41 (0)61 325 81 81**

Duşem heta îne: saet 8:00-16:00

Kornhausgasse 7, 4051 Basel

[www.upk.ch](http://www.upk.ch)

## Agahî:

Parastina ji zordariyê û alîkariya qurbanîyan

Wezareta Dad û Ewlekariyê ya Basel-Stadt

(Justiz- und Sicherheitsdepartement Basel-Stadt)

Jêder: Payîz 2023

[www.halt-gewalt.bs.ch](http://www.halt-gewalt.bs.ch)

Li ser malpera me agahiyên belaş ên li ser zordariya li nav malê hene.

Li agahiyên li ser zordariya li nav malê bi riya

koda QR bi kurdî-kurmancî guhdarî bike:



# DERFETËN ŞÊWIRMENDIYÊ

*Destwerdana krîzê û şewirmendi*

## **Xizmetên civakî**

### **Polîsê kantona Basel-Stadt**

(Sozialdienst Kantonspolizei Basel-Stadt)

**Tel. +41 (0)61 267 70 38**

Duşem heta îne: saet 8:00-12:00 û 13:30-17:00

Clarahofweg 27, 4001 Basel

(Axavtina şewirmendiyê piştî qewldanê pêk têt)

*Şewirmendi, pêrebûn û piştevaniya aborî ji bo jin, mêr, zarok û ciwanan (bi riya telefonê, chatê, e-mailê û rû bi rû)*

## **Alîkariya qurbanîyan a her du**

**Baselan** (Opferhilfe beider Basel)

**Tel. +41 (0)61 205 09 10**

Duşem heta îne: saet 8:30-12:00 û 13:30-16:30

Steinengraben 5, 4051 Basel

info@opferhilfe-bb.ch

www.opferhilfe-beiderbasel.ch

(Axavtina şewirmendiyê piştî qewldanê pêk têt)

*Şewirmendiya ji bo kesên li malê zordarî kirine yan ditirsin ku zordariyê bikin*

## **Şewirmendiya nakokiyên zordariya li nav malê**

(Konfliktberatung Häusliche Gewalt)

**Tel. +41 (0)61 267 00 26**

Elisabethenstrasse 53, 4051 Basel

konfliktberatung.hg@jsd.bs.ch

(Axavtina şewirmendiyê piştî qewldanê pêk têt)

*Şewirmendiya ji bo mêrên li şîretan digerin*

## **Buroya mêran a herêma Baselê**

(Männerbüro Region Basel)

**Tel. +41 (0)61 691 02 02**

Davidsbodenstrasse 25, 4056 Basel

mail@mbrb.ch

www.mbrb.ch

(Axavtina şewirmendiyê piştî qewldanê pêk têt)

*Agahiyên zagonî yê belaş ên ji bo mafên hevjin û malbatan*

## **Dadgeha Sivîl a Basel-Stadt**

(Zivilgericht Basel-Stadt)

**Tel. +41 (0)61 267 81 81**

Bäumleingasse 5, 4051 Basel, qata 2.

www.zivilgericht.bs.ch/rechtsauskunft

(Ji bo agahiyên zagonî yê belaş li malperê binêre)

*Şewirmendiya ji bo pirsgirêkên alkol û kêşbûnê*

## **Saziya tendurustiyê beşa kêşbûnê**

(Gesundheitsdepartement, Abteilung Sucht)

**Tel. +41 (0)61 267 89 00**

Duşem heta îne: saet 8:00-12:00 û 13:30-17:00

Malzgasse 30, 4001 Basel

abteilung.sucht@bs.ch

www.sucht.bs.ch

*Şewirmendiya bi zimanên cihêreng a ji bo pirsgirêkên kêşbûnê*

## **Ciyê şewirmendiya kêşbûnê ya**

### **pirzimanî MUSUB**

(Multikulturelle Suchtberatungsstelle MUSUB)

**Tel. +41 (0)61 273 83 05**

Duşem heta îne: saet 8:30-12:00 û 14:00-17:00

Peter Merian-Strasse 30, 4052 Basel

info@mituns.ch

www.mituns.ch


*Alîkarî û şewirmendiya ji bo dêûbavan, malbatan û kesên din ên têkildar*

*(Bi riya telefonê, e-mailê, chatê û rû bi rû)*

## **Telefona lezgîn a dêûbavan**

(Elternnotruf)

**Tel. 0848 35 45 55**


(li gor lêçûna telefona malê) 

www.elternnotruf.ch

*Axavtin û şewirmendiya veşartî*

*(bi riya telefonê, chatê û e-mailê)*


## **Die Dargebotene Hand**

**Tel. 143** 

www.basel.143.ch

*Axavtin û şewirmendiya veşartî ya ji bo zarok û ciwanan (bi riya telefon, chat, SMS û e-mailê)*

## **Pro Juventute**

**Tel. 147** 

beratung@147.ch

www.147.ch